

Percepciones subjetivas de monotonía y entusiasmo, y el emplazamiento del acento nuclear en un contexto de inglés como lengua extranjera

Subjective perceptions of monotony and enthusiasm, and nuclear stress placement in a context of english as a foreign language

Damaris Ana Ruth Panzachi Heredia¹

Universidad Nacional de Mar del Plata (Argentina)
ana.panzachi@gmail.com

Resumen

Estudios previos de la prosodia del inglés indican que el acento nuclear es uno de los componentes claves para el logro de una comunicación efectiva. Su importancia está dada por la creación de vínculos cohesivos en el plano comunicacional del discurso oral, lo que genera tensión entre la información nueva y la dada. El objetivo de este estudio es determinar el efecto del emplazamiento del acento nuclear en las evaluaciones subjetivas de oyentes de un hablante de inglés. Participaron de esta investigación alumnos del profesorado en inglés de la Universidad Nacional de Mar del Plata quienes, en el rol de jueces evaluadores de las muestras de habla, fueron expuestos a un mismo texto grabado en tres versiones distintas con respecto a la localización del acento nuclear. Mientras la versión A mantiene el correcto emplazamiento del acento nuclear, la versión B viola el patrón de acentuación mediante la colocación errónea del acento nuclear y la versión C lo hace mediante la ausencia total de dicho acento. Luego de escuchar una de las tres grabaciones, los oyentes evaluadores respondieron individualmente una encuesta escalar y una pregunta abierta. En este trabajo se analizarán los resultados de las preguntas referidas a la monotonía y el entusiasmo del hablante.

¹ <https://orcid.org/0000-0003-4629-0966>

Palabras clave: pronunciación, fonología, acento nuclear, inteligibilidad.

Abstract

Previous studies in the field of English prosody highlight the role of nuclear stress as key to achieve an effective communication. This prosodic element creates cohesive ties in the communicational level, thus generating a certain tension between new and given information. The objective of this study is to determine the impact of nuclear stress placement on the subjective evaluations of an English speaker by their listeners. The participants in this experiment are students from the English Teacher Training Course of Studies at Universidad Nacional de Mar del Plata. Acting as evaluating raters of the speech samples, they were exposed to the same text, which was recorded in three different versions as regards nuclear stress placement. While version A follows the appropriate placement, version B violates the stress pattern by misplacing the nuclear stress. Additionally, version C violates the pattern as well, by a lack of nuclear stress. After listening to the three speech samples, the raters completed a scalar questionnaire and an open question individually. This paper addresses the results of those questions referred to speaker monotony and enthusiasm.

Key words: pronunciation, phonology, nuclear stress, intelligibility.

Introducción

En el marco del aprendizaje de lenguas extranjeras, la pronunciación es un aspecto que ha adquirido importancia solo en las últimas décadas. Tal vez debido a su alta complejidad y carácter escurridizo —principalmente en su aspecto suprasegmental—, la enseñanza de la pronunciación de una L2 fue, por mucho tiempo, un área un tanto marginalizada (García Jurado y Arenas 2005) en contextos de inglés como segunda lengua, como así también en aquellos de inglés como lengua extranjera. Este fenómeno se observa tanto en el diseño de materiales didácticos para la enseñanza del inglés como también en algunas aulas donde los docentes continúan centrandó su atención en el desarrollo de ciertos aspectos lingüísticos, como la gramática y el vocabulario, para lograr que sus alumnos logren adquirir fluidez oral (Bartolí 2005; Bauer y Alves 2011; Derwing y Munro 2005; Derwing, Thomson, Foote y Munro 2012; Gordon, Darcy y Ewert 2012;

Huwari y Mehawesh 2015; Macdonald 2002; Usó Vicedo 2008). En el ámbito de la investigación, existen muy pocos estudios experimentales que evalúen el efecto de la enseñanza explícita de la pronunciación en L2. Este trabajo busca brindar evidencia empírica respecto a la incidencia de un aspecto de la prosodia, el acento nuclear, en las percepciones de monotonía y entusiasmo de los oyentes evaluadores en un contexto de inglés como lengua extranjera.

Marco teórico

Sabemos que la prosodia, entre otras funciones discursivas, asiste a la interpretación del significado textual. Su importancia ha sido destacada por numerosos investigadores, como Wichmann (2015), quien la califica como una parte integral del discurso oral porque transmite significado y contribuye a estructurar el discurso. Por su parte, McNerney y Mendelsohn (1992) resaltan el papel de la prosodia en la comprensión auditiva, porque no solo contribuye a segmentar y estructurar la información textual, sino que, además, provee pistas acústicas y fonopragmáticas acerca de la actitud con la que se expresa un enunciado. En esta misma línea, Munro y Derwing (1999) sostienen que los errores prosódicos menoscaban la comprensión auditiva en un alto grado.

En cuanto a los diferentes aspectos que conforman la prosodia, es sabido que su protagonista es el **acento nuclear**¹ (en inglés, *nuclear stress*). Su importancia está dada, en parte, por su papel decisivo en la cohesión textual y en la organización jerárquica del discurso. Szwedek (1986) lo define como “una señal lingüística con su expresión y contenido, con relaciones sintagmáticas y paradigmáticas no solo con otros elementos suprasegmentales sino también con los elementos segmentales de la oración” (1986:12). Este acento señala la información nueva o contrastiva,

¹ Algunos de los autores ya mencionados (Hahn 2004; Halliday 2014; McNerney y Mendelsohn 1992) denominan al acento nuclear de la siguiente forma: acento (*accent*), acento tonal (*tonic stress*) y acento primario (*primary stress*). Este acento es generado principalmente por el cambio en la altura tonal y la presencia de ciertos rasgos fonéticos, especialmente la elongación de la sílaba y la articulación plena de sonidos vocálicos y consonánticos (Collins y Mees 2013; Levis y Wichmann 2015; Pennington y Richards 1986).

información que no está disponible para que el oyente la **recupere** del contexto o de su conocimiento previo (Bardovi-Harlig 1986; Halliday 2014; Pennington y Richards 1986; Sperber y Wilson 1986). Mientras la información nueva (en inglés, *new*) es acentuada (en inglés, *stressed*), la información vieja o dada (en inglés, *given*) es generalmente átona (en inglés, *unstressed*). Mediante la saliencia perceptiva de la altura tonal, brindada por el acento nuclear, se le da al elemento léxico-gramatical una relevancia especial en el discurso. De esta manera, este aspecto suprasegmental genera vínculos cohesivos dentro del texto oral, y hace predecible la organización jerárquica del discurso. Se crea así una tensión entre lo que es sabido y predecible, y lo que es nuevo e impredecible (Halliday 2014). Varios especialistas sugieren la importancia de dichos aspectos prosódicos en la mejora de la inteligibilidad en el discurso oral (McNerney y Mendelsohn 1992; Morley 1991; Pennington y Richards 1986). Sin embargo, aunque estos autores basan sus afirmaciones en un entendimiento teórico de la prosodia en el discurso, ofrecen poca, si es que alguna, evidencia empírica para sustentar sus postulados acerca de cómo los aspectos suprasegmentales afectan la inteligibilidad (Hahn 2004).

A pesar de que algunos estudios empíricos dan cuenta de la importancia y el papel de la fonología suprasegmental en la comunicación por habla, los efectos de la enseñanza explícita de la prosodia que han sido documentados oportunamente aún siguen siendo escasos. Cabe resaltar que la gran mayoría de los estudios que determinan el efecto de la pronunciación en la comprensión auditiva se llevaron a cabo en contextos de inglés como segunda lengua, y que los oyentes evaluadores fueron exclusivamente hablantes de inglés como L1. No se registran demasiados trabajos experimentales realizados en contextos de inglés como lengua extranjera o en los que los jueces evaluadores sean hablantes no nativos de esa lengua (Luchini 2004; Luchini 2005; Luchini y Fischbach 2015; Luchini y García Jurado 2015; Luchini y Kennedy 2013; Perozzo y Alves 2014). Otro punto que tener en cuenta es que las muestras de habla utilizadas en la mayoría de los estudios en el área han sido solo palabras o enunciados. Son escasos los estudios que investigan el efecto de los aspectos suprasegmentales de la pronunciación en la comprensión auditiva con

textos orales extensos. Se necesitan nuevas investigaciones que determinen qué rasgos suprasegmentales son cruciales para el logro de la inteligibilidad, cuál es su nivel de incidencia en el desarrollo de una pronunciación en L2 y qué formas de instrucción son más eficaces para obtener esos resultados.

Metodología

El objetivo de este estudio preliminar es determinar la incidencia del emplazamiento del acento nuclear en las percepciones de los oyentes acerca de la monotonía del discurso y el entusiasmo del hablante. Para ello, se le pidió a un hablante bilingüe con entrenamiento formal en fonología inglesa que grabara tres versiones de un mismo texto. Estas versiones son idénticas excepto por un factor: la manipulación del acento nuclear. La versión A ostenta el uso adecuado del acento nuclear, mientras que las versiones B y C demuestran errores típicos cometidos por hablantes de inglés como L2. La versión B coloca el acento nuclear en cada frase entonativa en una palabra que no debería realizarse, por ejemplo, en preposiciones y conjunciones. Por otra parte, la versión C busca expresar una falta de cambios en la altura tonal, es decir, una falta de acento nuclear en cada frase entonativa.

1. Contexto

Este trabajo experimental, realizado en un contexto de inglés como lengua extranjera, está enmarcado en una serie de estudios pertenecientes a la tesis doctoral en curso titulada *La incidencia del emplazamiento del acento nuclear en la comprensión auditiva del inglés como L2: un estudio experimental comparativo*. En trabajos anteriores (Panzachi Heredia 2016; Panzachi Heredia y Luchini 2016), estudiamos el efecto de la manipulación del acento nuclear en la inteligibilidad y la comprensibilidad del discurso.

2. Participantes

Inicialmente, 37 hablantes de español como L1 accedieron a participar en calidad de jueces evaluadores de las señales de habla grabadas. Durante el desarrollo del experimento, 8 de estos participantes abandonaron tanto el curso como su participación en este estudio. De esta manera, el número total de respuestas obtenidas fue de 29. El grupo final estuvo compuesto de 21 mujeres y 8 varones. La edad promedio de los participantes fue de 24,28, con un rango de 19 a 58. Sus promedios académicos estuvieron en un rango de 5 a 8, con una media de 6,73.

Los participantes de este estudio fueron alumnos de la materia Discurso Oral II que forma parte de la oferta académica del segundo año del Profesorado de inglés de la Universidad Nacional de Mar del Plata. Tales alumnos ya habían aprobado dos cursos de Fonética y Fonología Inglesas. Los contenidos de Discurso Oral II se basan en aspectos relacionados con la prosodia del inglés. El objetivo de la materia es brindarles a los estudiantes habilidades y recursos lingüísticos para que adquieran una pronunciación inglesa adecuada que les permita comunicarse eficaz y efectivamente en diferentes contextos locales e internacionales, y que se constituyan en modelos para sus futuros alumnos y otros hablantes de L2.

3. Instrumentos

El instrumento utilizado para recoger las impresiones de los oyentes, en su función de jueces evaluadores de las muestras de habla, fue una encuesta estructurada. Por un lado, se empleó una escala tipo Likert de 1 a 5 para medir la monotonía y el entusiasmo percibidos. Las dos preguntas que analizamos en este estudio se extrajeron del catálogo ICES (University of Illinois 2001). Este cuestionario se utiliza institucionalmente en la Universidad de Illinois para que los estudiantes brinden devoluciones evaluativas acerca de sus docentes. La primera pregunta, referente a la monotonía, es la siguiente: *“The instructor spoke in a monotone, rarely showing expression in voice”*. Las respuestas oscilaron entre la puntuación más baja, 1 (correspondiente a casi siempre), y la más alta, 5 (correspondiente a casi nunca). La segunda pregunta, *“Was the instructor*

enthusiastic about teaching?”, tuvo un rango escalar idéntico, que iba de muy entusiasta a muy poco entusiasta. Por otro lado, se realizó una pregunta abierta que requirió comentarios acerca de las percepciones y sus justificaciones.

4. Procedimientos

Inicialmente, los participantes realizaron una prueba de diagnóstico para determinar su nivel de destreza de comprensión auditiva en inglés. Con base en los resultados de esa evaluación, se les dividió en tres grupos homogéneos en cuanto a su nivel de comprensión de textos orales en inglés. Las diferencias entre las medias de los resultados de cada grupo demuestran que no existen diferencias estadísticamente significativas entre los grupos ($p = 0,8328$). Posteriormente, en la etapa experimental, el grupo 1 fue expuesto a la versión A, el grupo 2 a la versión B y el grupo 3 a la versión C. Después de escuchar la muestra de habla asignada, los participantes completaron el cuestionario de manera individual.

Resultados

Tabla 1: Resultados cuantitativos de las medias grupales en las respuestas al cuestionario escalar.

Pregunta	Grupo 1 – version A	Grupo 2 – version B	Grupo 3 – version C	p valor
The instructor spoke in a monotone, rarely showing expression in voice.	2,10	2,20	4,44	0,0010
Was the instructor enthusiastic about teaching?	3,70	3,10	1,89	0,0028

Los resultados de las preguntas cerradas del cuestionario evidencian marcadas diferencias entre las percepciones de los tres grupos. Las medias aritméticas de los grupos son congruentes en ambas preguntas. El grupo 1, expuesto a la versión A en la que se utilizó la correcta localización del acento nuclear, otorgó la mejor puntuación en ambas preguntas en cuanto a las percepciones de los oyentes hacia el discurso del hablante. La media

del grupo 2, que escuchó la versión B con la incorrecta localización del acento nuclear, quedó en segundo lugar entre los tres grupos. El último grupo, que fue expuesto a la versión C (que no presenta cambios notorios en la altura tonal y en la distribución de prominencia tónica dentro de cada frase entonativa), otorgó la puntuación más negativa en ambos ítems.

Tabla 2: Análisis de la varianza (ANOVA) para la primera pregunta

Variable	N	R ²	R ² Aj	CV	
Monotonía		29	0,41	0,37	46,84
Cuadro de Análisis de la Varianza (SC tipo III)					
F.V.	SC	gl	CM	F	p-valor
Modelo.	32,73	2	16,36	9,11	0,0010
Grupo	32,73	2	16,36	9,11	0,0010
Error	46,72	26	1,80		
Total	79,45	28			
Test: LSD Fisher Alfa=0,05 DMS=1,25491					
Error: 1,7970 gl: 26					
Grupo	Medias	n	E.E.		
G1	2,10	10	0,42	A	
G2	2,20	10	0,42	A	
G3	4,44	9	0,45		B
Medias con una letra común no son significativamente diferentes ($p > 0,05$)					

Respecto a la primera pregunta, en la **tabla 1** puede observarse que los grupos 1 y 2 otorgaron un puntaje similar, lo que indica que no percibieron monotonía en las muestras de habla a las que fueron expuestos. Por su parte, los oyentes del grupo 3 asignaron, en promedio, un puntaje de 4,40, lo que indica una enorme monotonía en el discurso que oyeron. En la **tabla 2**, puede observarse una diferencia estadísticamente significativa entre el grupo 3 y los grupos 1 y 2. Los resultados cualitativos exhiben comentarios coherentes dentro del grupo 1. Los oyentes evaluadores declaran que el hablante no sonó monótono y que utilizó los tonos adecuados en el discurso. Los comentarios respecto de la pregunta del grupo 2 demuestran algo de variabilidad intragrupal. Si bien en el cuestionario le otorgaron un puntaje similar al del grupo 1, algunos participantes sostienen que encontraron monotonía en la muestra de habla. Por su parte, el 67 % de los miembros del grupo 3 contestó la pregunta abierta utilizando las

palabras ‘*monotone*’ y ‘*monotonous*’ para referirse al hablante. A su vez, atribuyeron a esa monotonía la dificultad que tuvieron para discernir las ideas principales y los puntos salientes del discurso.

La pregunta referente al entusiasmo del hablante arrojó resultados estadísticos similares a los de la pregunta anterior. Los dos primeros grupos asignaron puntajes de 3,70 y 3,10, lo que denota una marcada diferencia con el grupo 3. Este grupo otorgó un puntaje muy inferior (1,89) para calificar el entusiasmo del hablante. La **tabla 3** presenta nuevamente una diferencia estadísticamente significativa entre los grupos 1 y 2, por un lado, y el grupo 3 por el otro. Los comentarios cualitativos demuestran una alta percepción de entusiasmo por parte del grupo 1. Más allá del entusiasmo del hablante, dos participantes destacan la “pasión” del hablante por el tema que explica y su interés por que los oyentes lo comprendan. Mientras tanto, los comentarios del grupo 3 se ubican en el otro extremo y alegan percibir en el hablante una falta de interés por el tema. Además, describen al hablante como aburrido e irritante, e incluso comentan que es difícil imaginarse qué sentía el hablante mientras desarrollaba su discurso.

Tabla 3: Análisis de la varianza (ANOVA) para la segunda pregunta

Variable	N	R ²	R ² Aj	CV	
Entusiasmo		29	0,36	0,32	35,34
Cuadro de Análisis de la Varianza (SC tipo III)					
F.V.	SC	gl	CM	F	p-valor
Modelo.	15,97	2	7,99	7,45	0,0028
Grupo	15,97	2	7,99	7,45	0,0028
Error	27,89	26	1,07		
Total	43,86	28			

Test: LSD Fisher Alfa=0,05 DMS=0,96954

Error: 1,0726 gl: 26

Grupo	Medias	n	E.E.	
G3	1,89	9	0,35	A
G2	3,10	10	0,33	B
G1	3,70	10	0,33	B

Medias con una letra común no son significativamente diferentes ($p > 0,05$)

Análisis

En ambas preguntas, la diferencia más marcada se estableció entre los grupos 1 y 2, por un lado, y el grupo 3, por el otro. Esto parece indicar que la falta de cambios en la altura tonal del hablante genera mayores percepciones de monotonía y falta de entusiasmo por parte del oyente. Por otra parte, los resultados arrojados por este estudio demuestran que las percepciones de monotonía y entusiasmo de los participantes expuestos a las muestras con la localización correcta e incorrecta del acento nuclear son relativamente similares.

En la pregunta referente a la monotonía, las medias de los grupos 1 y 2 se asemejan: 2,10 y 2,20 respectivamente (ver **tabla 1**). Por su parte, el grupo 3 arroja una media que se aleja bastante de las anteriores. Esa media, 4,44, se sitúa cercana a la mayor puntuación en la escala: 5. Esto demuestra que la percepción de monotonía por parte de los oyentes se da en mayor escala ante una muestra de habla sin grandes cambios en la altura tonal, que emula no localizar ningún acento nuclear dentro de sus frases entonativas. Los resultados de la pregunta abierta del cuestionario concuerdan con los datos cuantitativos analizados previamente. Los tres comentarios referentes a esta cuestión hechos por participantes del grupo 1 sostuvieron que el hablante no era y no sonaba monótono: *“She wasn’t monotonous, [the speaker] did not sound monotonous”*. En el grupo 2, los participantes tuvieron opiniones mixtas sobre la monotonía presente en el discurso del hablante. Por ejemplo, dos participantes se contradicen en sus percepciones sobre la misma muestra de habla. *“She used a monotone through her whole lesson, she was not monotonous but misplaced stress”*. Aun así, más allá de variaciones y diferencias individuales, los puntajes otorgados, en promedio, por los participantes de estos dos primeros grupos coinciden. Un análisis estadístico de estos datos arroja un *p*-valor de 0,0010 (ver **tabla 2**), que manifiesta que no hay diferencias estadísticamente significativas entre el grupo 1 y el 2, y que sí las hay entre estos dos primeros grupos y el grupo 3.

El grupo 3, que fue expuesto a la muestra de habla que buscaba omitir los acentos nucleares y representar mínimos cambios en la altura tonal, otorgó

una puntuación marcadamente diferente a la de los dos primeros grupos (4,44, ver **tabla 1**). Podemos observar que, ante la ausencia de acento nuclear en las frases entonativas, se genera una monotonía. Además de otorgar esta puntuación tan negativa, la mayoría de los participantes de este grupo (67 %) se refirieron a la percepción de monotonía utilizando la palabra ‘*monotone*’ o ‘*monotonous*’. Dos participantes en particular ahondaron sobre los efectos percibidos de esa monotonía. Estos participantes sostuvieron que la monotonía del hablante les causó dificultades en la comprensión de la organización jerárquica del discurso. En otras palabras, la falta de cambios en la altura tonal por parte del hablante trajo aparejados inconvenientes para descifrar las ideas principales que debían enfatizarse. Es decir que, si un aprendiz de inglés como L2 utiliza un tono monocorde en su habla, puede llegar a perder inteligibilidad y comprensibilidad. Por tanto, se sugiere en la enseñanza de inglés ayudar a los aprendices a reconocer la importancia del uso y el correcto emplazamiento del acento nuclear, ya que eso contribuye a resaltar información y funciona como portador de significado. Szwedek (1986:12) lo define como “una señal lingüística con su expresión y contenido, con relaciones sintagmáticas y paradigmáticas no solo con otros elementos suprasegmentales sino también con los elementos segmentales de la oración”.

La pregunta referente al entusiasmo percibido por los oyentes también mostró diferencias estadísticamente significativas entre los grupos 1 y 2, y el grupo 3 (p -valor 0,0028, ver **tabla 3**). Nuevamente, nos encontramos ante resultados similares en el grupo 1 y 2, que rondan los 3 puntos (ver **tabla 1**), y un resultado del grupo 3 muy inferior, que roza el umbral mínimo de la escala. Cabe recordar que estas percepciones subjetivas varían, en general, según la muestra de habla particular a la que han sido expuestos los oyentes. El hablante es el mismo en cada una de las tres muestras, y no pretende demostrar, ni tiene, una actitud distinta en la grabación de cada muestra. Por eso resulta muy enriquecedor analizar los comentarios abiertos de los participantes, porque demuestran sus impresiones basadas en la única diferencia entre las tres muestras: la manipulación del acento nuclear. Para los participantes del grupo 3, la falta de cambios en la altura

tonal de la muestra de habla analizada es una marcada falta de entusiasmo. Podemos observar que, ante la ausencia de acento nuclear en las frases entonativas, se manifestaron sensaciones de irritabilidad y percepciones de falta de emoción e interés por parte del hablante. En contraste, los participantes del grupo 1 le atribuyen, al mismo hablante, un alto grado de pasión por el tema que explica y de interés en que los oyentes comprendan su discurso. Ya que el emplazamiento del acento nuclear genera interés y percepciones de entusiasmo, sugerimos promover el entrenamiento de futuros docentes de inglés y hablantes de inglés como L2 en cuanto a dónde localizar y cómo realizar el acento nuclear. El acento nuclear demuestra ser esencial en la comunicación para atraer y sostener la atención y la motivación de los oyentes. Además, considerando que el uso de ciertos tonos puede transmitir entusiasmo y otras emociones (Kreidler 2008), si no hay tonos que realcen el discurso de un hablante no nativo, se podría perder el entusiasmo y el interés por parte del oyente. Esto quiere decir que se perdería la fuente de captación de la atención del oyente, pista fundamental para comprender el mensaje, anclarlo y recordarlo.

Conclusión

Son escasos los estudios experimentales que evalúan el efecto del uso de la prosodia, con textos orales extensos, en la comprensión auditiva en L2. Además, la gran mayoría de los estudios hasta aquí mencionados fueron llevados a cabo en contextos de inglés como segunda lengua (ESL), y los oyentes evaluadores fueron exclusivamente hablantes de inglés como L1. El presente trabajo busca proveer información empírica de cómo un aspecto central de la pronunciación afecta las percepciones evaluativas de los oyentes evaluadores, hablantes de inglés como lengua extranjera (EFL).

Los resultados cuantitativos demuestran la importancia del uso del acento nuclear, mediante los cambios en la altura tonal, en la percepción de monotonía y falta de entusiasmo por parte de los oyentes evaluadores. La muestra de habla con el emplazamiento correcto del acento nuclear (grupo 1) alcanzó los mejores puntajes en ambas preguntas. El grupo 2, que escuchó y evaluó la versión con una localización incorrecta del acento

nuclear, arrojó resultados en la franja media, acercándose más a los resultados del grupo 1. Finalmente, los resultados de las respuestas del grupo 3 fueron los más negativos y presentaron diferencias estadísticamente significativas con los otros dos grupos.

Los resultados cualitativos son, en general, consecuentes con los cuantitativos. Algunos participantes describieron los efectos negativos de la falta de cambios en la altura tonal. Por un lado, le atribuyeron el generar complicaciones a la hora de comprender la organización jerárquica del discurso. Por el otro, manifestaron sensaciones de irritabilidad y percepciones de falta de emoción e interés por parte del hablante. Estos resultados demuestran la importancia del uso del acento nuclear para mantener interesada a la audiencia y contribuir a su comprensión de las ideas principales. Esto manifiesta una necesidad de entrenar a los hablantes de L2 en el uso correcto del acento nuclear para lograr una mayor comprensión en el discurso oral. Sería enriquecedor llevar a cabo estudios similares en otros contextos, por ejemplo, con oyentes evaluadores que no tengan entrenamiento teórico y práctico en fonología. Particularmente, los comentarios cualitativos podrían ser distintos al no contar con la terminología y los saberes que tienen los participantes de este estudio. Se necesitan más estudios experimentales para fortalecer la información teórica existente sobre la relevancia del acento nuclear en la comunicación oral.

Referencias bibliográficas

Bardovi-Harlig, K. (1986). *Pragmatic determinants of English sentence stress*. Bloomington: Indiana University Linguistics Club.

Collins, B. y Mees, I. M. (2013). *Practical Phonetics and Phonology: A Resource Book for Students* (3.ª ed.). Abingdon: Routledge.

García Jurado, M. A. y Arenas, M. (2005). *La fonética del español: análisis e investigación de los sonidos del habla*. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Universidad del Museo Social Argentino.

Hahn, L. (2004). Primary stress and intelligibility: research to motivate the teaching of suprasegmentals. *TESOL Quarterly*, 38 (2), pp. 201-223. <https://doi.org/10.2307/3588378>

- Halliday, M. A. K. (2014). *Halliday's introduction to functional grammar*. New York: Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780203431269>
- Kreidler, C. W. (2008). *The Pronunciation of English: A Course Book: Second Edition*. Malden: Blackwell Publishing. <https://doi.org/10.1002/9780470759264>
- Levis, J. y Wichmann, A. (2015). English intonation - form and meaning. En M. Reed y J. Levis (Eds.). *The handbook of English pronunciation* (pp. 139-155). Chichester: Wiley Blackwell.
- Luchini, P. L. (2004). Developing oral skills by combining fluency with accuracy-focused tasks: A case study in China. *Asian EFL Journal*, 2 (2), pp. 141-151. <https://doi.org/10.1017/CBO9781107415324.004>
- Luchini, P. L. (2005). A New Approach to Teaching Pronunciation: An Exploratory Case Study. *The Journal of Asia TEFL*, 2 (2), 35-62.
- Luchini, P. L. y Fischbach, F. (2015). La incidencia de la incorrecta localización del acento léxico en el marco de ELF. En P. L. Luchini, A. Garcia Jurado y U. Alves (Eds.), *Fonética y Fonología: Articulación entre enseñanza e investigación*. Mar del Plata: Universidad Nacional de Mar del Plata.
- Luchini, P. L. y García Jurado, M. A. (2015). Sobre el grado de acento extranjero y fluidez en la clase de pronunciación inglesa: Un estudio evaluativo. *Organon*, 30 (58), pp. 193-213. <https://doi.org/http://seer.ufrgs.br/index.php/organon/article/view/51722>
- Luchini, P. L. y Kennedy, S. (2013). Exploring sources of phonological unintelligibility in spontaneous speech. *The International Journal of English and Literature*, 4 (3), pp. 79-88. <https://doi.org/10.5897/IJEL12.049>
- McNerney, M. y Mendelsohn, D. (1992). Suprasegmentals in the pronunciation classroom: Setting priorities. En P. Avery y S. Ehrlich (Eds.), *Teaching American English pronunciation* (10.^a ed., pp. 185-196). Oxford: Oxford University Press.
- Morley, J. (1991). The pronunciation component in teaching English to speakers of other languages. *TESOL Quarterly*, 25 (3), pp. 481-520.
- Munro, M. J. y Derwing, T. M. (1999). Foreign Accent, Comprehensibility, and Intelligibility in the Speech of Second Language Learners. *Language Learning*, 49 (1), pp. 285-310. <https://doi.org/10.1111/0023-8333.49.s1.8>
- Panzachi Heredia, D. A. R. (2016). The impact of the incorrect placement of nuclear stress on non-native speakers' difficulty to process oral discourse. En *Zonas de contacto: Culturas, lenguas y educación. Actas IV Congreso Nacional "El conocimiento como espacio de encuentro"* (pp. 152-162). Universidad Nacional del Comahue. Disponible en <http://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/items/show/13>
- Panzachi Heredia, D. A. R. y Luchini, P. L. (2016). El protagonista de la prosodia inglesa: el acento tonal, y su rol decisivo en la comprensión auditiva. En *IV Jornadas Internacionales de Didáctica de la Fonética de las Lenguas Extranjeras*. Universidad Nacional de San Martín.

Pennington, M. C. y Richards, J. C. (1986). Pronunciation Revisited. *TESOL Quarterly*, 20 (2), pp. 207-225.

Perozzo, R. V. y Alves, U. K. (2014). Perception of English word-final unreleased consonants by Brazilian EFL learners. *Concordia Working Papers in Applied Linguistics*, 5, pp. 514-528.

Sperber, D. y Wilson, D. (1986). *Relevance: Communication and cognition*. Cambridge: Harvard University Press.

Szwedek, A. (1986). *A linguistic analysis of sentence stress*. Tubingen: Gunter Narr Verlag.

University of Illinois. (2001). ICES item catalog. Disponible en <https://citl.illinois.edu/docs/default-source/default-document-library/icescatalog.pdf?sfvrsn=2>

Wichmann, A. (2015). Functions of intonation in Discourse. En M. Reed y J. M. Levis (Eds.), *The handbook of English pronunciation* (pp. 175-189). Chichester: Wiley Blackwell.